

The Most Holy Trinity/La Santísima Trinidad– June 7, 2020

*God did not send the Son to condemn the world, but to give it abundant life (John 3:16-18).
Dios mandó a su Hijo único al mundo para salvar el mundo por él (Juan 3:16-18).*

GRACE AND ETERNAL LIFE

Moses is a man after our own hearts, for haven't we all dealt with more than our share of stiff-necked people? Indeed, haven't we all gotten a little stiff-necked ourselves at times? Complaining . . . impatient . . . quick to anger.

How lucky for Moses—how lucky for all of us—that God is exactly the opposite! And we don't even have to guess about it. The Lord tells us so directly. Accordingly, Moses does what we all need to do. Even with the tablets in hand, he bows down and asks for God's forgiveness and grace.

Encouraging us to live together in peace—and in God's favor—the Apostle Paul knows all about this grace, joyfully invoking Christ's grace on us along with God's love and the Holy Spirit's.

"Rejoice," he says. And when it comes to rejoicing, John offers us the gladdest words of all: the assurance of eternal life through Jesus.



Copyright © J. S. Paluch Co.

GRACIA Y VIDA ETERNA

Moisés es un hombre como nosotros, ¿acaso no hemos tratado también con cabezas duras? De hecho, ¿acaso no hemos sido nosotros mismos los cabezas duras? Quejumbrosos . . . impacientes. . . rápidos para enojarnos.

¡Qué suerte la de Moisés y qué suerte la nuestra que Dios es precisamente lo opuesto! Y ni siquiera tenemos que adivinarlo. El Señor nos lo dice directamente. Y en concordancia, Moisés hace lo que todos necesitamos hacer. Pese a tener las tablas en las manos, se postra y pide el perdón y la gracia de Dios.

Alentándonos a vivir juntos en paz y con el favor de Dios, el apóstol Pablo sabe de esta gracia, e invoca con alegría la gracia del amor de Dios y del Espíritu Santo sobre nosotros.

"Estén alegres", dice. Y cuando se trata de alegrarnos, Juan nos ofrece las palabras más regocijantes: la seguridad de la vida eterna en Jesús.

Copyright © J. S. Paluch Co.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Jun. 6

9am: Nieves Pascual+
5pm: Joe, Joey, Beverly Padilla+

Sun, Jun 7

8am: Rob & Joanne Hansen
10am: Rey Uresti+
1pm: Mass for the People

Tues, Jun. 9

9am: Enrique Gomez+

Wed, Jun. 10

9am: Armando Alegria Jr+

Thurs, Jun. 11

9am: Anna Scott+

Fri, Jun. 12

9am: Gloria Murphy+

Sat, Jun. 13

9am: Felipe & Romana Alvarez+
5pm: William & Maria Turner+

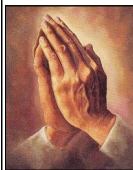
Sun, Jun. 14

8am: Livio Aggio+
10am: Pete Hill+
1pm: Mass for the People

*All intentions will be offered during the "private mass" that Fr. Mario will celebrate each day



Pray for the recovery of those who are ill and

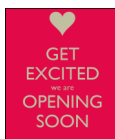


Homebound Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.

Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, Thomas Daly, Charlene Powers, Carol Ortega, Brad Baker, Philip Row, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Dana Joy, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Pedro Chavez.

Follow us on Facebook and YouTube to receive notification about our Live Stream Sunday Masses with Fr. Mario Valencia. Or visit our website; www.stseb.org to get latest news or announcements from our church.

Síguenos en Facebook y YouTube para recibir notificaciones sobre nuestras misas en línea con el Padre Mario Valencia, o visita nuestro sitio web; www.stseb.org para enterarte de las últimas noticias y anuncios de nuestra parroquia.



Good News St. Sebastian's Parishioners!

With great joy we want to let all know that we are working hard and getting ready to opening our doors soon. This is a great news. However, we still need to follow the Health's department and Sonoma County safety regulations, such as, keep our distance, wearing a facemask, and limit the access to the church among others. We are trying to get as much cleaning supplies as we can, but as you may know some items are not accessible or they are sold by limited-quantities only. Please, if you like and if you can to donate to the church cleaning supplies such as, Clorox, Lysol, hand-sanitizer, gloves, and disinfecting wipes we will appreciate it very much. Or if someone knows where can we find these essentials, please let us know by calling at the office at 707-823-2208. Thank you, and please keep praying for and end of this pandemic.

Tenemos muy Buenas Noticias

Con gran alegría queremos informarles que estamos trabajando duro y nos estamos preparando para pronto poder abrir nuestras puertas. Esta es una excelente noticia, pero es muy importante que sigamos las recomendaciones y regulaciones de salud del condado de Sonoma. Estamos tratando de desinfectar todas nuestras instalaciones, pero como bien saben algunos artículos de limpieza están totalmente vendidos o bien limitan las cantidades de compra. Si tu quieres y puedes, puedes donar a la iglesia algún artículo de limpieza como, Clorox, Lysol, desinfectante de manos y guantes. O bien, si alguno de ustedes sabe donde podemos conseguir estos artículos esenciales de limpieza, por favor de llamarnos a la oficina al 707-823-2208. Sigamos orando por el pronto final de la pandemia.

Now on St. Sebastian Tuesdays and Thursdays

We are having daily mass for the accommodation of 8 follow by the exposition of the Blessed Sacrament from 12:30 pm trough 4:00 pm.

If you want to "spend" some time with the Blessed Sacrament or attend daily mass please call to the office or

send us an email for sign up.

HORA SANTA- EN VIVO



Te invitamos a adorar y pasar un rato enfrente del Santísimo Sacramento en la Hora Santa de cada Viernes a las 7:00PM de la noche. Transmitida en vivo desde nuestra pagina oficial de Facebook; <https://m.facebook.com/frmariov/?ref=bookmarks>



Atención, Atención Catequesis...

Bendiciones para todos y cada uno de ustedes, con gran alegría les anunciamos a todos los papas de los niños y niñas que terminan su segundo año de catecismo, que ya tenemos las fechas para las primeras comuniones. Hemos tratado de hacer lo mejor que podemos para cumplir las reglas del condado de contingencia y reglas que se nos permiten para la celebración de los sacramentos. Sabemos que estamos limitados pero agradecidos con Dios de poder seguir adelante en la formación de Fe de sus hijos. Los horarios serán los siguientes:

Junio 27 @ 11:00 am y 2:00 pm.

Julio 10 @ 6:00 pm y Julio 11: 00 2:00 pm.

Las coordinadoras de educación religiosa se estarán comunicando con ustedes para los detalles de las celebraciones. Les agradecemos mucho por su comprensión y entendimiento ante estas decisiones. Si tienes alguna pregunta por favor llama al (415)653-9141.



Attention, attention Catechesis...

Blessings for each and every one of you, with great joy we announce to all the parents of the boys and girls who are finishing their second year of catechism, that we already have the dates for the first communions. We have tried to do our best to abide by the county contingency rules and the rules that are required for the celebration of the sacraments. We know that we are limited but grateful to God to be able to continue in the faith formation of your children. The hours will be as follows:

June 27 @ 11:00 am and 2:00 pm.

July 10 @ 6:00 pm and July 11: 00 2:00 pm.

The religious education coordinators will be contacting you for the details of the celebrations. We thank you very much for your understanding and understanding of these decisions. If you have any questions please call (415) 653-9141.



Keep your Information Up to Date, We don't Want You to Miss Out

Dear St. Sebastian's parishioners it's been almost a year since I came to this great community of faith and with a grateful heart I want to thank you for your continue support to our parish. On the next few days you will be receiving a letter on the mail from us. There you will find a form that will help us to update our database and to know how many people are in the parish. If you can take five minutes to fill it up and update your information and/or subscribe to our parish list. Or if you prefer, you can download a copy of the letter on our website, Facebook, and YouTube accounts. Please make sure to mail back the form to us. Once again, thank you, for keeping us in your prayers and for staying true to our parish. May God Bless you, always!

Manten tu Informacion Actualizada

Queridos hermanos en Cristo, ya va ser casi un año desde que llegue a esta gran comunidad de fe y con un corazón agradecido les doy las gracias por su continuo apoyo a nuestra parroquia. En los próximos días, estarán recibiendo en el correo una carta de parte de la iglesia. Necesitamos de tu ayuda para poder actualizar nuestra lista de parroquianos y a su vez para saber cuantas personas tenemos en la iglesia. Se les pedirá que actualicen su información o bien si ustedes lo desean podrán inscribirse a la lista de la iglesia. En la carta explicamos con detalle el porque es importante inscribirse a una parroquia y sus beneficios. O si bien lo prefieren, pueden descargar la forma directo desde nuestra página de internet, Facebook, o YouTube. Una vez completado el formulario, por favor envíenlo a la oficina de la iglesia. Una vez mas, muchas gracias por toda su ayuda, y que Dios los bendiga siempre.

COMING SOON

Almost There!

As we are attentive to the Health Department Regulations, we are moving forward for the re-opening of our church. For us, it is very important to ensure everyone safety while in St. Sebastian for this reason we are looking for volunteers to be part of our "security team" if you, or someone you know is interested to become a member of this team please call to the office for more information. On the other hand, we have added 1 more mass on Saturdays to avoid crowding. The following is the new schedule for Sunday Masses:

5:00 pm English **7:00pm** Español

8:00 am English **10:00am** English **1:00pm** Español.

Please note, that we need to occupied only the 25% of the parish capacity, which means we now are taking names for people who wants to attend Sunday masses. To sign-up for Sunday mass, you need to call to the office at **707-823-2208** or by email at rosyv.stsebastian@outlook.com or by person during office hours. Temporary sacrament of reconciliation or confession are held on Tuesdays from 12:30-1:30 and Thursday from 6-7pm. During these times is also important to remind all of you that dispense of the faithful from their Sunday obligation is still validated if you can't or don't feel safe to go out, please stay home!

We **DO NOT** have an exact opening date yet, please visit our website or Facebook page to know the latest news and date of re-opening. We'll be continue broadcasting live the mass of 10:00 (English) and 1:00 (Spanish)

Ya Merito!

A medida que estamos atentos a las Regulaciones del Departamento de Salud, avanzamos para la reapertura de nuestra iglesia. Para nosotros, es muy importante mantener la seguridad de todos los que visitan St. Sebastian. por esta razón, estamos buscando voluntarios que quieran ser parte de nuestro "equipo de seguridad". Si tu, o alguien que tu conoces esta interesado en formar parte de este grupo por favor de comunicarse a la oficina de la iglesia. Por otro lado, queremos anunciarles que hemos agregado una misa mas los sábados para así poder evitar la aglomeración de personas en un mismo sitio. Los horarios para las misas de domingo son los siguientes:

5:00pm English **7:00pm** Español

8:00am English **10:00am** English **1:00pm** Español

Por favor tomen en cuenta que solo podremos mantener el 25% de la capacidad de la iglesia, lo que significa que todas las personas interesadas en participar en la misa dominical deberán de registrarse con anticipación. Pueden registrarse hablando por teléfono al **707-823-2208**, o por correo electrónico rosyv.stsebastian@outlook.com o ya sea en persona durante horario de oficina martes, jueves o viernes de 9:30 a 3:00pm. Horario temporalmente de confesiones son los martes de 12:30 a 1:30 y los jueves de 6-7pm. Es importante recordarles que, durante esos tiempos difíciles la dispensación de los fieles de la obligación de asistir a misa los domingos es todavía valida si usted no puede o no se siente seguro de salir aun de casa.

*** Todavía **NO** tenemos una fecha exacta de reapertura de la iglesia, por favor visiten nuestro sitio web o nuestra pagina de Facebook para conocer las ultimas noticias, y fecha de reapertura de la parroquia. Las misas de 10:00 (ingles) y 1:00 (español) seguirán siendo transmitidas en vivo en nuestra pagina de Facebook y YouTube.

"ES TIEMPO DE CONFIAR EN DIOS."

SVDP's Food Pantry



If you , or someone you may know is in need of some food, St. Vincent of Paul's food pantry is still operational under very strict guidelines, by appointment, for pick-up and in some cases, home delivery. Clients should call and leave a message at 707-570-8898.

SVDP Despensa

Si tu, o alguien que tu conoces esta en la necesidad de recibir alimentos, St. Vincent of Paul esta ayudando a las personas en necesidad. Las personas interesadas, favor de llamar y dejar un mensaje al teléfono 707-570-8898.